

EN 1708-2:2018
NBN EN 1708-2:2019

 NBN



**Schweißen - Grundlegende Angaben zu Schweißverbindungen an
Stahl - Teil 2: Nicht innendruckbeanspruchte Bauteile**

Gültig ab 30-01-2019

Ersetzt NBN EN 1708-2:2000

ICS: 25.160.40

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 1708-2

Dezember 2018

ICS 25.160.40

Ersatz für EN 1708-2:2000

Deutsche Fassung

**Schweißen - Grundlegende Angaben zu Schweißverbindungen
an Stahl - Teil 2: Nicht innendruckbeanspruchte Bauteile**

Welding - Basic weld joint details in steel - Part 2: Non
internal pressurized components

Soudage - Descriptif de base des assemblages soudés en
acier - Partie 2 : Composants non soumis à une pression
interne

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 28. September 2018 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	5
4 Symbole und Abkürzungen	5
5 Anforderungen	6
5.1 Auswahl der Angaben	6
5.2 Schweißnahtvorbereitung	6
5.2.1 Allgemeines	6
5.2.2 Geometrie der Schweißnahtvorbereitung	6
5.2.3 Stumpfstöße mit erheblichem Dickenunterschied	6
5.2.4 Schweißnahtabmessungen	7
5.3 Typische Verbindungen	8
Literaturhinweise	27

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN 1708-2:2018) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2019, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2019 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN 1708-2:2000.

Die wichtigsten Änderungen gegenüber der vorherigen Ausgabe sind die folgenden:

- a) Normativen Verweisungen und Literaturhinweise wurden aktualisiert;
- b) Prozessnummern wurden nach EN ISO 4063 aktualisiert;
- c) Verweisung auf EN ISO 9692-2 wurde aus den Tabellen 2, 3, 4 und 5 gelöscht.

EN 1708 besteht aus 2 Teilen:

- *Schweißen — Verbindungselemente beim Schweißen von Stahl — Teil 1: Druckbeanspruchte Bauteile;*
- *Schweißen — Grundlegende Angaben zu Schweißverbindungen an Stahl — Teil 2: Nicht innendruckbeanspruchte Bauteile.*

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

EN 1708-2:2018 (D)**1 Anwendungsbereich**

Zweck dieses Dokuments ist es, zuverlässige und anerkannte geschweißte Verbindungen, die für nicht innendruckbeanspruchte Stahlbauteile anwendbar sind, beispielhaft darzustellen. Sie fördert nicht die Normung von Verbindungen, die als obligatorisch angesehen werden können oder schränkt die Entwicklungen in keiner Weise ein. Die Anforderungen an die Tragfähigkeit, Gebrauchstauglichkeit, Dauerfestigkeits- und Korrosionsbeanspruchung werden, falls nötig, berücksichtigt.

Dieses Dokument enthält Beispiele von Verbindungen, die nach folgenden Prozessen (Prozessnummern nach EN ISO 4063) geschweißt werden:

- Lichtbogenhandschweißen (111);
- Metall-Lichtbogenschweißen mit Fülldrahtelektrode ohne Schutzgas (114);
- Unterpulverschweißen (12);
- MIG-Schweißen; Metall-Inertgasschweißen mit Massivdrahtelektrode (131);
- MAG-Schweißen; Metall-Aktivgasschweißen mit Massivdrahtelektrode (135);
- Metall-Aktivgasschweißen mit schweißpulvergefüllter Drahtelektrode (136);
- MAG-Schweißen; Metall-Aktivgasschweißen mit metallpulvergefüllter Drahtelektrode (138);
- MIG-Schweißen; Metall-Inertgasschweißen mit schweißpulvergefüllter Drahtelektrode (132);
- MIG-Schweißen; Metall-Inertgasschweißen mit metallpulvergefüllter Drahtelektrode (133);
- WIG-Schweißen; Wolfram-Schutzgasschweißen (14).

Andere Prozesse nach Vereinbarung.

Weitere Anforderungen werden in Übereinstimmung mit vorhandenen Anwendungsnormen berücksichtigt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 1792, *Schweißen — Mehrsprachige Liste mit Begriffen für Schweißen und verwandte Prozesse*

EN ISO 2553, *Schweißen und verwandte Prozesse — Symbolische Darstellung in Zeichnungen — Schweißverbindungen (ISO 2553)*

EN ISO 9692-1, *Schweißen und verwandte Prozesse — Arten der Schweißnahtvorbereitung — Teil 1: Lichtbogenhandschweißen, Schutzgasschweißen, Gasschweißen, WIG-Schweißen und Strahlschweißen von Stählen (ISO 9692-1)*

EN ISO 9692-2, *Schweißen und verwandte Verfahren — Schweißnahtvorbereitung — Teil 2: Unterpulverschweißen von Stahl (ISO 9692-2)*